

Príkazná zmluva č. 3/2020

Prešovská univerzita v Prešove

Filozofická fakulta, ul. 17. novembra 15, 080 01 Prešov
zastúpená: Prof. PhDr. Beátou Balogovou, PhD. dekanou
IČO: 17070775, DIČ: 2020980082
(ďalej len „príkazca“)

a

doc. Nataliia Petritsa, CSc.

(ďalej len „príkazník“)

uzavreli podľa § 724 a násl. Občianskeho zákonníka túto

p r í k a z n á z m l u v u

Čl. I

Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je záväzok príkazníka vykonať pre príkazcu podľa jeho pokynov činnosť: *vypracovanie recenzného posudku na všetky štúdie do zborníka "Ukrajinský jazyk a kultúra v umeleckom a odbornom preklade v stredoeurópskom priestore", ročník II. (Ed. Jarmila Kredátusová), vrátane úvodu a informácií o autoroch štúdií, v rámci grantu KEGA 026PU-4/2019 s názvom Ukrajinský jazyk a kultúra na Slovensku - rozvíjanie prekladateľských kompetencií v odbornom aj umeleckom preklade (zodpovedná riešiteľka doc. Mgr. Jarmila Kredátusová, PhD.).*

Čl. II

Doba platnosti zmluvy

Zmluva je uzavretá na určitý čas od 11. 5. 2020 do 22. 5. 2020. Pred uplynutím dohodnutej doby môže zaniknúť aj dohodou zmluvných strán, odvolaním príkazcu a výpoveďou danou príkazníkom. Odvolanie a výpoveď sú účinné doručením druhej zmluvnej strane.

Čl. III

Výška a splatnosť odmeny

Za vykonávanú činnosť podľa čl. I zmluvy patrí príkazníkovi odmena vo výške **80,- eur** (slovom osemdesiat eur) za dohodnutý rozsah 10 hodín. Odmena je splatná po uskutočnení príkazu príkazníkom. Podkladom pre vyplatenie odmeny bude prehlásenie doc. Mgr. Jarmily Kredátusovej, PhD., zodpovednej riešiteľky grantového projektu, o splnení záväzku podľa predmetu zmluvy. Daň, ako i odvody na zdravotné a sociálne poistenie odvádza príkazník v zmysle platných predpisov. V dohodnutej odmene sú zohľadnené aj všetky náklady príkazníka, súvisiace s plnením predmetu zmluvy.

Čl. IV

Ďalšie dojednania

Príkazník je povinný konať osobne. K zastúpeniu príkazníka z objektívnych dôvodov musí dať súhlas príkazca. Príkazník je povinný konať podľa svojich najlepších schopností a znalostí. Príkazník je povinný podávať príkazcovi na jeho žiadosť správy o postupe plnenia príkazu. Právne vzťahy osobitne neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.

Čl. V

Záverečné ustanovenia

Akékoľvek zmeny a doplnky sú možné iba so súhlasom obidvoch zmluvných strán. Táto zmluva má tri vyhotovenia, z ktorých jedno vyhotovenie obdrží príkazník a dve vyhotovenia príkazca.

Prešov 7. 5. 2020

.....
príkazca
prof. PhDr. Beáta Balogová, PhD., dekan

.....
príkazník